

# MAIRIE DE LA PERRIERE - LA TANIA

## COMPTE-RENDU DU CONSEIL MUNICIPAL

*(Réuni en séance ordinaire)*

Mardi 7 février 2012 à 19h30

### ETAIENT PRESENTS :

Madame JOCALLAZ Danielle, Maire,  
Monsieur BONNEFOY-CUDRAZ Denis, 1<sup>er</sup> Adjoint,  
Monsieur Guy PERRET, 2<sup>ème</sup> Adjoint,  
Monsieur PORQUERES Stéphane, 3<sup>ème</sup> Adjoint,  
Monsieur OLLIVIER Rémy, Conseiller Municipal,  
Madame FLEURY Danièle, Conseillère Municipal,  
Madame CHEDAL ANGLAY Marie, Conseillère Municipal,  
Monsieur MERCIER Philippe, Conseiller Municipal,  
Monsieur BERARD Jean, Conseiller Municipal.

### ETAIENT EXCUSES

Monsieur MACHET, Conseiller Municipal  
DUGIT-GREBAT Stéphane, Conseiller Municipal.

### A ETE ELU SECRETAIRE DE SEANCE :

Monsieur Guy PERRET

### ETAIENT EGALEMENT PRESENTS :

Mademoiselle PETER Anne et Monsieur DEBRUYNE Arnaud

FRENCH REPUBLIC \_\_\_\_\_

Canton Borough BOZEL ALBERTVILLE

# **CITY COUNCIL OF THE PERRIERE - TANIA THE REPORT OF THE MUNICIPAL COUNCIL (Meeting in regular session) Tuesday, February 7, 2012 at 19:30**

**WERE PRESENT:**

Ms. Danielle JOCALLAZ, Mayor, Mr. Bonnefoy CUDRAZ-Denis, 1st Vice President, Guy Perret, 2nd Vice President, Mr. Stéphane PORQUERES, 3rd Vice President, Mr. Ollivier Remy, Councillor, Ms. Danièle FLEURY, Municipal Councillor, Mrs Marie CHEDAL ANGLAY, Municipal Councillor, Mr Philippe Mercier, Councillor, Mr. John Berard, CouncillorMEETING:..

ETAITENT EXCUSES Mr. MACHET, Councillor DUGIT-GREBAT Stéphane, Councillor

**WAS ELECTED SECRETARY OF**

Mr. Guy Perret

**WERE ALSO PRESENT:**

PETER Miss Anne and Mr. Arnaud DEBRUYNE

January 1

# PREAMBLE TO THE CITY

COUNCIL/ APPROVAL OF MINUTES OF THE MEETING OF December 27, 2011 The minutes of the December 27, 2011 was adopted unanimously by the members present or represented.

## **B / RECORD OF DECISIONS TAKEN UNDER MAYOR OF DELEGATION OF CERTAIN POWERS OF MUNICIPAL COUNCIL (Deliberation August 31, 2011) pursuant to Article L. 2122-22 of the General Code of Local Authorities: Decision No. Date Subject**

DIA 11/42 28/12/2011

Waiver of right of pre-emption ZM 179 section on a apartment on the ground floor of the residence "the Atrey" La Tania with an area of 41.28 m2 at a price of € 250,000.

DIA 12/03 18/01/2012

Waiver of right of pre-emption section ZM 240 for an apartment on the "Grand Bois" in La Tania with an area of 28.10 m2 at a price of € 123,000 including € 2,891 for furniture

AG001 27/12/11

Finding a lease with the Sports Club La Ferriere-La Tania for the use of local public facilities of La Tania from 20/12/2011 to 19/12/2017

27/12/11 AG002

Conclusion of an agreement to provide service with the ADMR for the delivery of meals to children met at the home of La Tania multispace

AG 003 29/12/11

Finding a precarious and temporary agreement with Mr. Didier DAFFY for the installation of equipment for leisure aero-trampoline in La Tania

AG 004 - MAPA 01/2012 27/12/11

Award of contract for the supply of obscuring film for Practice La Tania Company Desaix ADVERTISING - 73,600 Salins les Thermes for an amount of 450 € ht

the

AG 005 - MAPA 02/2012 27/12/11

Award of contract to repair a cable EDF La Tania to INEO -73,400 Marthod Company for an amount of € 018.17 4 ht,

AG 006 - MAPA 03 -2012 17/01/12

Award of supply contract for an amount of € 324.70

furniture for local Municipal Police to JPG Company -

AG-007 04-2012 17/01/12 MAPA

Award of contract for the supply of envelopes to the administrative department of the City to the Company FABREGUE -87,500 Saint Yrieix perch for an amount of € 273ht

008AG - MAPA 05-2012 24/01/12

Award of contract for the supply of equipment CERIZAY for \$ 1295 80 € ht

for daycare La Tania to WESCO-79 141

AG 009- MAPA 06-2012 24/01/12

Award of contract educational materials for the care of La Tania to NATHAN Company - 77217 Avon for an amount of € 396.70-.

## **REVIEW OF THE AGENDA OF THE SESSION I**

### **FINANCE**

#### **1. AWARD OF A CASH ADVANCE ON THE GRANT 2012 TO PAY THE ASSOCIATION**

##### **"HOUSE OF TANIA"**

"Guy CLARA, Mr. Remy Olivier and the Mayor to withdraw or not participate in the deliberations or vote" the Mayor informed the City Council that, by letter dated 20 December 2011, the "House of La Tania 'association has requested the grant by the municipality, a grant of 2012 for finance the operation of the Tourist Office of La Tania in the amount of € 236,000. To ensure, in accordance with the provisions of the Convention objectives of 12 February 2009, the operation of the Office of Tourism in all its missions, it is proposed to the City Council the payment, waiting for a decision on the grant application, a cash advance to meet the immediate costs of the association. The final agreement on the allocation of a lump sum will be determined during the initial budget vote in 2012. Payments will be as follows: a first payment in January to 60 € 000.00 and a second payment in March 35 € 000.00. The City Council, on a report from the Mayor decides to grant a cash advance to the Tourist Office LA TANIA to meet immediate expenses, amounting to € 95,000 divided according to the schedule specified above.

#### **2. AWARD OF A CASH ADVANCE ON THE GRANT 2012 PAY THE ASSOCIATION**

##### **"THE CLUBSPORT PERRIERE-LA TANIA"**

*"Denis Bonnefoy-CUDRAZ, withdraws to not take part in the deliberations or vote"*

Mrs. Mayor informed the City Council that, by letter dated 24 January 2012, the association "sports club of Ferriere - La Tania" sought the grant by the municipality, a grant in the amount of € 22,320 in respect of 2012 to assist in the financing of activities of the association

2.2

However, to ensure the functioning of the association before the final vote of the grant in 2012, it is proposed to council the payment of a cash advance in the amount of € 10,000 to meet immediate expenses thereof. The final agreement on the allocation of a lump sum will be determined during the initial budget vote in 2012.

Municipal Council on the report of the Mayor, unanimously and without the presence of Denis Bonnefoy, decides provide a cash advance to the association "sports club of Ferriere - Tania" to meet immediate expenses, an amount of 10,000 €

### **3..GRANT OF OPERATING GRANT TO "COLLEGE JEAN ROSTAND" MOUTIERSTHE UNDER VOYAGE OF INTEGRATION OF THE ISLAND 6th ARZ**

the Mayor informed the City Council that by letter dated 18 November 2011, the College Jean Rostand Moutiers has applied for the grant of a municipal subsidy to travel Integration 6th. This trip took place in the island of Arz, in Britain, 2 to 7 October 2011 on the group 1 and from 25 to 30 September 2011 for Group 2. Two students enrolled in College Jean Rostand and living in the commune of La Ferriere, participated in this trip. In this context, the Mayor proposed to City Council to grant the College Jean Rostand Moutiers a grant of € 40 per child participating in the trip, the sum of € 80.

Municipal Council on the report of the Mayor, to unanimously decided to award a grant of € 80 College Jean Rostand Moutiers to finance the trip 2011 integration of the 6th and request that the funds be taken from the corresponding operation on the other Chapter 65 "of management expenses current "in the main budget.

### **4. GRANT OF GRANT SCHOOL CHAMPETEL FOR THE ORGANIZATION OF THE CLASS OF 2012 A ARZAL DISCOVERY AND FOR THOSE OF BRIDES LES BAINS AUTRANS**

the Mayor reminded those present that the City Council was asked to funding school trips for schools Brides and La Ferriere. Given the educational interest and openness that these trips are for children in the community, the community has supported annual funding for these actions. During the year 2012, two destinations are currently scheduled.

1. For School La Ferriere:

- Destination: ARZAL (Morbihan)
- Date of stay: May 21 to June 1
- Levels concerned CM1-CM2
- Distribution of children: 6 students in Ferriere, 16 Brides
- Participation sought to Town: 3874.91 €

2. School for Brides:

- Destination: AUTRANS (Vercors)
- Date of stay: May 28 to June 1
- Levels concerned: CP-CE1-CE2
- Distribution of children: 5 students in Ferriere, 14 Brides

- Participation sought Town: € 1,133.95 Accordingly, it is proposed to the City Council to grant financial assistance to the sports association of RPI, in the amounts specified above. The City Council, after deliberation, unanimously, provides financial assistance to two schools in the amounts set out in the explanatory memorandum states that the aid will be paid to the sports association of RPI and said that these amounts will be included in original 2012 municipal budget.

## **5. GRANT OF OPERATING GRANT TO "COLLEGE SAINTE THERESE" MOUTIERSTHE**

FOR ORGANIZATION OF A SCHOOL IN ENGLAND TRAVEL the Mayor informed the City Council that, by letter dated 16 January 2012, the College Sainte Therese Moutiers has applied for the grant of a municipal subsidy to the students of the fourth trip in England. This trip will take place in June 2012. It appears that a student enrolled in the college and living in the municipality of La Ferriere, participate in this trip. In this context, the Mayor proposed to the City Council to grant the College Sainte Thérèse de Moutiers a grant of € 40 to help finance this action. The City Council, on a report from the Mayor, unanimously decided to award a grant of € 40 College St. Therese of Moutiers to finance the trip to England and the 4th request that the credits are taken corresponding operating on Chapter 65 "Other current operating expenses" in the main budget.

## **6. Proxying CAPITAL EXPENDITURE BEFORE THE VOTE OF PRIMITIVE BUDGET Dear**

2012 Mayor reminded members of the City Council, in accordance with Article L.1612-1 of the General Code of Local Authorities, when the original budget was not been passed, the Mayor may hire, appoint and liquidate the expenses of the operating section of the budget of the previous year.

Regarding investment, the unspent budget year may be carried forward and may be the subject to commitments and mandatements spending before the vote on the main budget for the following year.

Moreover, the Mayor may also engage, wind and mandate spending up to one quarter of the appropriations in Section Investment the budget of the previous year, subject to there having been authorized by the council, which will also specify the amount and allocation of funds so used. These must then be entered in the budget during its adoption. (Article L.1612-1 CGCL).

Considering that the amount of investment appropriations under the 2011 budget for the core budget of the common rose, excluding expenses related to the repayment of principal on loans, the sum of 2,544,587 euros,

the City Council on the report of the Mayor, unanimously, authorizes it to engage, wind and mandate, pending the vote of the original 2012 budget, spending the section investment within the limit of 636,146 euros and states that these appropriations will be entered in the voting of the original 2012 budget.

## **7. FIXING RATES OF DEPOSIT FOR USE OF "BEEP GARAGES" EQUIPMENTPUBLIC**

FORTANIA Under the operation of public facilities of Tania, the private parking spaces have been created on the ground floor of the building . These are accessible by an overhead door operated by remote control.

To ensure the proper use of these devices and their proper maintenance, it is proposed to the City Council set a price guarantee for the provision of these remotes to different occupants, except those provided to municipal services in their missions of general interest. It is proposed to determine the tariff deposit 100 €. The City Council, on a report from the Mayor, unanimously set the price of securities of the remote covered parking spaces to 100 €.

## **GENERAL ADMINISTRATION**

## **II-1.NAME DESIGNATION OF PUBLIC FACILITIES AND MULTI MULTI ROOM HOME OF TANIA**

the Mayor said that the common put into service at the beginning of the winter season 2011-2012 a public building multiservice sis Station La Tania, including a doctor's office, a multi-institution for young children, housing, as well as covered parking. It is now up to the council to name the equipment to facilitate the appointment of a hand and the other communication about services offered within that complex. Accordingly, it is therefore proposed to designate the public building, "the grandzetta" and "the lair Croés" multi-home space. The City Council, after having deliberated on the report of the Mayor, unanimously decided to name the multi-building "the grandzetta" and decides to name the multi-home space "the lair Croés"; allow Mrs. Mayor to take all necessary actions, subject to available funds in the budget to implement signage and communication around this building and services that are offered

4.4



## **III PERSONNEL**

### **1. CREATION OF A POST UNDER AN OCCASIONAL NEED FOR THE OPERATION OF SPACE**

MULTI-HOME OF TANIA DURING SCHOOL HOLIDAYS February 2012 the Mayor reminded the City Council that, under Article 3, paragraph 2 of Law No. 84-53 of 26 January 1984 as amended, local authorities and public institutions may recruit non-permanent staff to deal with an occasional need for a maximum period of three months, renewable once exceptionally.

Moreover, under Article 34 of the same law, the resolution creating a job under the last three paragraphs of Article 3 above shall specify the reason given, the nature of the duties and level of recruitment and compensation and employment creation.

Moreover, the Mayor said that December 18, 2011, micro-nursery and multi-host Tania establishment opened their doors for the winter tourist season 2011-2012 with a maximum capacity of 20 seats in total.

Given the very high level of attendance of this equipment, which shows that it meets the needs of tourists and seasonal workers of the station, the Mayor said that it is necessary to enlist the services of an ad hoc agent unlicensed reinforcements during the February vacation for all school zonesmissions:.

This agent has the following

Ensure the daily care of children, and lead Offer enrichment activities and outings,  
Participate in the maintenance of machine and structure

This officer will be recruited on the social rank of officer first class on a non-full time and 30 hours per week shall be paid at the 6th grade level, IB: 333 IM: 316 for the period from February 6 to March 10, 2012

Given these elements, the Mayor proposes to authorize the City Council to recruit for an occasional need an agent unlicensed to perform the functions described above. The City Council on the report of the Mayor, unanimously, authorizes it to recruit, under the conditions laid down by Article 3, paragraph 2 of the Law of 26 January 1984 and above to meet an occasional need an unlicensed agent corresponding to the social rank of officer first class in the 6th level, said that this agent will be hired for the period from February 6 to March 10, and the remuneration of the agent will be made on the basis of index plus 316.

## **IV-PLANNING AND WORK**

1. REVIEW OF DIA the Mayor informed the members of the Municipal Council declarations of intent to dispose of the property located on St John, Vignotan, as well as La Ferriere. The city council unanimously believes not to exercise the right of first refusal.

2. VALIDATION OF PROPOSED PARKING LOCATED IN FRONT OF THE CITY the Mayor reminded council members the principle of a proposed parking lot in front of the town hall of the Saint Jean Ferriere, for which the town has acquired plots ZH11 and ZH12. For the record, this is parking available for several parallel uses:

- Provide an opportunity for residential parking for the residents of this neighborhood
- Allow traffic flow of vehicles within the hamlet of Saint John

- Allow a large parkingmany vehicles ceremonies taking place in the church or at the Town Hall
- .• Provide better access of people to services offered by the mayor

To meet this need, it is proposed that the City Council approve the following project:

- Creation of a parking area coated with 20 seats in the first phase, integrating from the beginning of the project an extension to 40 seats in phase 2.
- Integration of a playground to children from 3 to 12 years .
  - Integration of pedestrian walkways to allow easy access to the town hall and the church, it is clear that the funding for the program is before consulting businesses, € 235,000 excl.

May 5

In addition, by resolution April 8, 2010 and August 31, 2011, the common Ferriere has requested assistance from the General Council of Savoie to finance this transaction on the basis of an area of 20 seats. Accordingly to reflect the new features of the project, it is proposed to the City Council to authorize the Mayor to Mrs. file a request for additional funding in light of these new

elements. Municipal Council on the report of Madam Mayor, unanimously approved the parking project as presented in the explanatory memorandum reiterates its request for funding from the General Council of Savoie as modified by this program deliberation, approves the financial envelope overall project which amounts to the sum of 235,000 € HT and states that these appropriations will be entered in the vote of 2012 original budget.

## **V-MISCELLANEOUS INFORMATION**

1. PLANNING OF VOTING FOR PRESIDENTIAL ELECTIONS AND THE April 22 May 6, 2012 the Mayor asked council members to kindly make available or to be replaced for keeping the polling station during presidential elections unroll April 22 and May 6 according to the following time slots: 8:00 to 12:00, 12.00 - APPLICATION 4:00 p.m. to 6:00 p.m. 4:00 p.m. ET +count..

2 OTHER INFORMATION the Mayor informed the Municipal Council of the organization 20 February 2012 at 19:00 at the community hall of St. John a public meeting regarding the proposed development of a development zone in the Vignotan part of the public consultation prior to its creation.

**AGENDA SESSION IS BEING SOLD TO LIFT 9:30 p.m.**

June 6